

致: 大华银行 (中国) 有限公司
TO: UNITED OVERSEAS BANK (CHINA) LIMITED

日期
Date _____

电汇 T/T 票汇 D/D 信汇 M/T 发电等级 Priority 普通 Normal 加急 Urgent

申报号码 BOP Reporting No.		□□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□ □□□□	
20	银行业务编号 Bank Transac. Ref.No	收电行 / 付款行 Receiver/Drawn on	
32A	汇款币种及金额 Currency & Interbank Settlement Amount	金 额 大 写 Amount in Words	
其 中	现汇金额 Amount in FX	账号 Account No./Credit Card No.	
	购汇金额 Amount of Purchase	账号 Account No./Credit Card No.	
	其他金额 Amount of Others	账号 Account No./Credit Card No.	
50a	汇款人名称及地址 Remitter's Name & Address	<input type="checkbox"/> 对公 主体标识码 Unit Code □□□□□□□□-□ <input type="checkbox"/> 对私 个人身份证件号码 Individual ID NO. <input type="checkbox"/> 中国居民个人 Resident Individual <input type="checkbox"/> 非中国居民个人 Non-Resident Individual	
54/56a	收款银行之代理行 名称及地址 Correspondent of Beneficiary's Bank Name & Address	-----	
57a	收款人开户银行 名称及地址 Beneficiary's Bank Name & Address	收款人开户银行在其代理行账号 Bene's Bank A/C No. -----	
59a	收款人名称及地址 Beneficiary's Name & Address	收款人账号 Bene's A/C No. -----	
70	汇 款 附 言 Remittance Information	只限 140 个字符 Not Exceeding 140 Characters	71A 国 内 外 费 用 承 担 方 All Bank's Charges If Any Are To Be Borne By <input type="checkbox"/> 汇款人 OUR <input type="checkbox"/> 收款人 BEN <input type="checkbox"/> 共同 SHA
收款人常驻国家 (地区) 名称及代码 Resident Country/Region Name & Code		□□□□	
请选择: <input type="checkbox"/> 预付款 Advance Payment <input type="checkbox"/> 货到付款 Payment Against Delivery <input type="checkbox"/> 退款 Refund <input type="checkbox"/> 其他 Others			
交易编码 BOP Transac. Code	□□□□□□ □□□□□□	相应币种及金额 Currency & Amount	交易附言 Transac. Remark
本笔款项是否为保税货物项下付款		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	合同号 发 票 号
外汇局批件号/备案表号/业务编号			
银行专用栏 For Bank Use Only		申请人签章 Applicant's Signature	
购 汇 汇 率 Rate		请按照贵行背页所列条款代办以上汇款并进行申报 Please Effect The Upwards Remittance, Subject To The Conditions Overleaf : 申请人姓名 Name of Applicant 电话 Phone No.	
等 值 人 民 币 RMB Equivalent			
手 续 费 Commission			
电 报 费 Cable Charges			
合 计 Total Charges			
支付费用方式 In Payment of the Remittance	<input type="checkbox"/> 现金 by Cash <input type="checkbox"/> 支票 by Check <input type="checkbox"/> 账户 from Account	核准日期 Authorized Person 日期 Date	
核 印 Sig. Ver.		经 办 Maker	复 核 Checker

第一联 银行留存联

填写前请仔细阅读各联背面条款及填报说明
Please read the conditions and instructions overleaf before filling in this application.

泰峰印刷有限公司 电话:(021)58355680

汇款标准条款和条件

电汇 / 电子转账申请(以下简称“申请”)须遵守下列规则:

1. 大华银行(中国)有限公司(以下简称“本行”)可以通过任何往来行或代理行办理电汇 / 电子转账汇款(以下简称“汇款”),但不必对该等往来行或代理行的行为或违约承担责任。(本标准条款和条件中“往来行”或“代理行”应当包括本行的所有分支机构)
2. 除非另行指定,往来行或代理行的费用将由受益人支付。
3. 汇款的兑现须依照付款地的法律、规定及市场惯例办理。本行和 / 或本行的往来行或代理行不对任何因该等法律、规定或市场惯例的原因所造成的任何损失或延误承担任何责任。
4. 仅在本行收到本行的往来行或代理行关于转账资金可由本行自由处置的确认后,方可办理退款。办理退款须付清本行所发生的佣金和费用。
5. 本行或任何本行的往来行或代理行均不对因下列各项原因所造成或引起的任何损失或损害承担责任:
 - i. 给予本行的信息系错误或不完整;
 - ii. 本行没有所需之货币;
 - iii. 以邮件、传真、电报或电传方式办理任何种类的汇款或者发送任何信息或指示发生延误或故障;
 - iv. 受益人身份或所在地的确认发生错误、延误或失败;
 - v. 因任何适用法律的原因而导致本行的往来行或代理行拒绝或无法办理付款;
 - vi. 因任何其他超出本行和本行之往来行或代理行控制的理由或原因;
6. 本行有权根据任何法域的政府机构的请求,向其披露所有与本项申请及汇款相关的信息。
7. 本行有权拒绝本项申请并且无须说明理由。
8. 本标准条款和条件受中华人民共和国法律管辖并依其解释。
9. 本标准条款和条件以中英文书就,如两者间有不一致,以中文为准。

Standard Terms and Conditions Governing Remittance

The application for telegraphic/electronic transfer overleaf (“the Application”) is made subject to the following conditions:

1. The United Overseas Bank (China) Limited (the “Bank”) may use without liability for their acts or defaults, any correspondent or agent to effect telegraphic/electronic transfer (“the Transfer”). (All references to “correspondent or agent” in this Standard Terms and Conditions shall include any of the Bank’s branches).
2. Correspondent or agent charges will be for the beneficiary’s account unless otherwise specified.
3. Encashment of the Transfer is subject to the rules and regulations and market practices of the country of payment. The Bank and/or its correspondents or agents shall not be liable for any loss or delay caused by any such rules and regulations or market practices.
4. Refunds of Transfers will be made only after the Bank receives confirmation from its correspondent or agent that the funds transferred are at the Bank’s free disposal. Refunds are made subject to payment of the Bank’s charges and expenses.
5. Neither the Bank nor any of its correspondents or agents shall be liable for any loss or damage whatsoever due to:
 - i. erroneous or incomplete information having been given to the Bank;
 - ii. unavailability of good funds;
 - iii. delays or faults of any kind in the Transfer, or in any messages or instructions by mail, facsimile, telegraph or cable;
 - iv. delay or error in or failure in location or identifying the beneficiary;
 - v. refusal or inability of the Bank’s correspondent or agent to effect payment by reason of any applicable law;
 - vi. any other cause or reason whatsoever beyond the Bank’s and its correspondents or agents’ control;
6. The Bank reserves the right to disclose all information relating to the Application and the Transfer to the government authorities of any jurisdiction upon their request.
7. The Bank reserves the right to reject the Application without having to furnish any reason for doing so.
8. This Standard Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the laws of the People’s Republic of China.
9. This Standard Terms and Conditions is made in English and Chinese and the Chinese version shall prevail wherever there is any discrepancy between the two versions.

致: 大华银行(中国)有限公司

日期

TO: UNITED OVERSEAS BANK (CHINA) LIMITED

Date

电汇 T/T 票汇 D/D 信汇 M/T

发电等级 Priority 普通 Normal 加急 Urgent

申报号码 BOP Reporting No.		□□□□□□ □□□□ □□		□□□□□□ □□□□	
20	银行业务编号 Bank Transac. Ref.No.	收电行/付款行 Receiver/Drawn on			
32A	汇款币种及金额 Currency & Interbank Settlement Amount	金额大写 Amount in Words			
其中	现汇金额 Amount in FX	账号 Account No./Credit Card No.			
	购汇金额 Amount of Purchase	账号 Account No./Credit Card No.			
	其他金额 Amount of Others	账号 Account No./Credit Card No.			
50a	汇款人名称及地址 Remitter's Name & Address	个人身份证件号码 Individual ID NO.			
<input type="checkbox"/> 对公 主体标识码 Unit Code □□□□□□□□ - □		<input type="checkbox"/> 对私		<input type="checkbox"/> 中国居民个人 Resident Individual <input type="checkbox"/> 非中国居民个人 Non-Resident Individual	
54/56a	收款银行之代理行 名称及地址 Correspondent of Beneficiary's Bank Name & Address				
57a	收款人开户银行 名称及地址 Beneficiary's Bank Name & Address	收款人开户银行在其代理行账号 Bene's Bank A/C No.			
59a	收款人名称及地址 Beneficiary's Name & Address	收款人账号 Bene's A/C No.			
70	汇款附言 Remittance Information	只限 140 个字符 Not Exceeding 140 Characters		71A 国内外费用承担方 All Bank's Charges If Any Are To Be Borne By <input type="checkbox"/> 汇款人 OUR <input type="checkbox"/> 收款人 BEN <input type="checkbox"/> 共同 SHA	
收款人常驻国家(地区)名称及代码 Resident Country/Region Name & Code		□□□□			
请选择: <input type="checkbox"/> 预付款 Advance Payment <input type="checkbox"/> 货到付款 Payment Against Delivery <input type="checkbox"/> 退款 Refund <input type="checkbox"/> 其他 Others					
交易编码 BOP Transac. Code	□□□□□□ □□□□□□	相应币种及金额 Currency & Amount		交易附言 Transac. Remark	
本笔款项是否为保税货物项下付款		<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		合同号	发票号
外汇局批件号/备案表号/业务编号					
银行专用栏 For Bank Use Only		申请人签章 Applicant's Signature		银行签章 Bank's Signature	
购汇汇率 Rate		请按照贵行背页所列条款代办以上汇款并进行申报 Please Effect The Upwards Remittance, Subject To The Conditions Overleaf:		核准人签字 Authorized Person 日期 Date	
等值人民币 RMB Equivalent					
手续费 Commission					
电报费 Cable Charges					
合计 Total Charges					
支付费用方式 In Payment of the Remittance	<input type="checkbox"/> 现金 by Cash <input type="checkbox"/> 支票 by Check <input type="checkbox"/> 账户 from Account	申请人姓名 Name of Applicant 电话 Phone No.			
核印 Sig. Ver.		经办 Maker		复核 Checker	

填写前请仔细阅读各联背面条款及填报说明
Please read the conditions and instructions overleaf before filling in this application.

第二联 申报主体留存联

泰峰印刷有限公司 电话:(021)58355680

《境外汇款申请书》填报说明

1. 日期：指汇款人填写此申请书的日期。
2. 申报号码：根据国家外汇管理局有关申报号码的编制规则，由银行编制（此栏由银行填写）。
3. 银行业务编号：指该笔业务在银行的业务编号（此栏由银行填写）。
4. 收电行/付款行：（此栏由银行填写）。
5. 汇款币种及金额：指汇款人申请汇出的实际付款币种及金额。其中，“汇款币种”是指汇款人申请汇出的币种，以汇款发生跨境时的币种为准，而非扣客户账户的币种；“汇款金额”为汇款人申请汇出的金额，其中可能包含境内银行扣费。
6. 现汇金额：汇款人申请汇出的实际付款金额中，直接从外汇账户（包括外汇保证金账户）中支付的金额；汇款人将从银行购买的外汇存入外汇账户（包括外汇保证金账户）后支付的金额应作为现汇金额；汇款人以外币现钞方式支付的金额作为现汇金额。
7. 购汇金额：指汇款人申请汇出的实际付款金额中，向银行购买外汇直接对境外支付的金额。
8. 其他金额：指汇款人除购汇和现汇以外对境外支付的金额。包括跨境人民币交易以及记账贸易项下交易等的金额。
9. 账号：指银行对境外付款时扣款的账号，包括人民币账号、现汇账号、现钞账号、保证金账号、银行卡号。如从多个同类账户扣款，填写金额大的扣款账号。
10. 汇款人名称及地址：对公项下指汇款人预留银行印鉴、统一社会信用代码法定载体（如营业执照）或国家外汇管理局及其分支局（以下简称外汇局）签发的《特殊机构代码赋码通知单》上的名称及地址；对私项下指身份证件上的名称及住址。
11. 主体标识码：原组织机构代码，指统一社会信用代码法定载体（如营业执照）上的统一社会信用代码中第9-17位或外汇局签发的《特殊机构代码赋码通知单》上的机构代码。
12. 身份证件号码：包括中国居民个人的身份证号等以及非中国居民个人的有效证件号码。
13. 中国居民个人/非中国居民个人：根据《国际收支统计申报办法》《通过银行进行国际收支统计申报业务实施细则》及《通过银行进行国际收支统计申报业务指引（2019年版）》等规定中对中国居民/非中国居民的定义进行选择。
14. 收款银行之代理行名称及地址：为中转银行的名称，所在国家、城市及其在清算系统中的识别代码。
15. 收款人开户银行名称及地址：为收款人开户银行名称，所在国家、城市及其在清算系统中的识别代码。
16. 收款人开户银行在其代理行的账号：为收款银行在其中转行的账号。
17. 收款人名称及地址：指收款人全称及其所在国家、城市。
18. 汇款附言：由汇款人填写所汇款项的必要说明，可用英文填写且不超过140字符（受SWIFT系统限制）。
19. 国内外费用承担方：指由汇款人确定办理对境外汇款时发生的国内外费用由何方承担，并在所选项前的口中打√。
20. 收款人常驻国家（地区）名称及代码：指该笔境外汇款的收款人常驻的国家或地区。若收款人为机构，则为其注册地。代码根据《金融机构外汇业务数据采集规范（1.2版）》配套代码中的《国家和地区代码表》（国家外汇管理局银行信息门户网（<http://banksvc.safe>）资料下载栏目）的字母代码填写。当申报主体为境内非居民时，国家（地区）应填写为申报主体的常驻国家或地区。当收款人为境外居民时，常驻国家（地区）填写为境外居民境外账户开户银行所在国家或地区。
21. 交易编码：应根据本笔对境外汇款交易性质对应的“国际收支交易编码表”填写。如果本笔付款为多种交易性质，则在第一行填写最大金额交易的国际收支交易编码，第二行填写次大金额交易的国际收支交易编码；如果本笔付款涉及进口核查项下交易，则核查项下交易视同最大金额交易处理；如果本笔付款为退款，则应填写本笔付款对应原涉外收入的国际收支交易编码。如无相对应的交易编码，则填写所属大类项目的其他项。
22. 相应币种及金额：应根据填报的交易编码填写，如果本笔对境外付款为多种交易性质，则在第一行填写最大金额交易相应的币种及金额，第二行填写其余币种及金额。两栏合计数应等于汇款币种及金额；如果本笔付款涉及进口核查项下交易，则核查项下交易视同最大金额交易处理。
23. 交易附言：应对本笔对境外付款交易性质进行详细描述。如果本笔付款为多种交易性质，则应对相应的对境外付款交易性质分别进行详细描述；如果本笔付款为退款，则除描述交易性质外，还应填写本笔付款对应原涉外收入的申报号码。
24. 本笔款项是否为保税货物项下付款：根据本笔付款所交易的货物是否为海关保税货物进行填写。
25. 外汇局批件号/备案表号/业务编号：指外汇局签发的，银行凭以对境外付款的各种批件号、备案表号、业务编号。如果本笔付款涉及外汇局核准件，则优先填写该核准件编号。如果本笔付款涉及货物贸易登记表，则填写相应的业务登记表编号。
26. 购汇汇率（银行专用栏）：指对境外汇款金额中，以人民币购汇部分的汇率。